

PHILOLOGY

Tamara B. Asten

(Don state technical university. Rostov-on-Don, Russian Federation)

Peculiarities of translation of scientific-technical terminology when cataloguing products

It is considered the features and distinctive characteristics of specialized translation of scientific and technical literature. The main differences are revealed and the features of scientific and technical vocabulary and terminology are considered. An in-depth study of the requirements for the structure of catalog descriptions of supplies, information included in them, as well as the order of their development. It is systematized knowledge of the term, terminology. The individual features of the term system under study, as well as the characteristic features of the English vocabulary, its differences from the vocabulary of the Russian language are considered. The comparative and terminological analysis of some language units of the texts of scientific and technical literature representing the list from the catalog of the approved names (subjects of supply) is carried out. The article presents observations and conclusions about the features of lexical units that make up the terms and their definitions, contributing to overcoming the problems of translation and the adequacy of scientific and technical translation.

Key words: term system, translation studies, scientific and technical literature, genre, functional style.

February 4, 2019
